

No. 118.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Account, duly certified, of the Average Amount of BANK NOTES in Circulation in Hongkong, during the Month ending 30th April, 1879, is published for general information.

By Command,

W. H. MARSH,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office.  
Hongkong, 13th May, 1879.

BANKS.	AVERAGE AMOUNT.	SPECIE IN RESERVE.
Oriental Bank Corporation, .....	\$ 303,527	\$ 200,000
Chartered Mercantile Bank of India, London & China, .....	326,562	150,000
Chartered Bank of India, Australia & China, .....	676,473	400,000
Hongkong & Shanghai Banking Corporation, .....	1,382,802	600,000
<b>TOTAL,.....\$</b>	<b>2,689,364</b>	<b>1,350,000</b>

MAGISTRACY, HONGKONG,  
10th May, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from 3rd to 9th May, 1879, both days inclusive.

Assault.

1. Yéung A-ngan, a female, was convicted on the 6th instant of assaulting one Ch'an Kam-yáu another female, and fined \$15, in default fourteen days' imprisonment with hard labour, and to pay \$15 amends to the complainant, or fourteen days' further imprisonment with hard labour, also to enter into her personal recognizance in \$50 to be of good behaviour for one year.

Larceny from the person.

2. Ch'an A-t'ai, a caulker, was convicted and sentenced to six months' imprisonment with hard labour for stealing a pair of earrings from the person of a female named Li A-shun near Gap Street on the 3rd instant. The prisoner was recognised as having been twice previously convicted and punished for larceny.

Breach of The "Excise Ordinance (Opium) 1858-1879."

3. Chéung A-fu and Wong A-kam, night soil coolies, were convicted on the 5th instant of having possession of prepared opium without a licence from the Opium Farmer, and sentenced to pay a fine of \$150 and \$50 respectively, in default to be respectively imprisoned for three months and one month. Half of the fine (if paid), and all opium found, were ordered to be given to the Opium Farmer.

憲 報 第 一 百 一 十 八 號

輔政使司馬奉 督憲諭為銀紙通 用事照得本港 各銀行於本年 四月份所簽發 通用銀紙均照 則例經驗在案 茲特抄印俾爾 商民人等一體 週知為此特示

香港上海匯理銀行 簽發通用銀紙一百 三十八萬二千八百零二大員 實存現 銀六十萬大員 合共簽發通用銀紙 銀二百六十八萬九千三百六十四大員 合共實存現銀一百三十五萬大員

東藩匯理銀行 簽發通用銀紙三十萬零 三千五百廿七員 實存現銀二十萬員 英國印度中國三處匯理銀行 簽發通用 銀紙三十二萬六千五百六十二大員 實存現銀十五萬大員 印度新金山中國匯理銀行 簽發通用銀 紙六十七萬六千四百七十三大員 實存現 銀四十萬大員

己卯年閏三月 廿三日示

香港巡理 府自己卯 年閏三月 十三日起 至十九日 止所判案 情選錄於 左

楊亞銀婦女也 於本月十六日 為毆打陳金有 被拿到案斷罰 銀十五員否則 監禁十四日抵 消另賠補銀十 五員以為湯藥 之用否則再監 禁十四天並自 具保券五十員 以一年內不復 滋事

陳亞泰打拚 為生於本月 十三日在掘 斷山街槍去 婦人李亞順 耳環一對被 拿到案官斷 監禁苦工六 個月蓋其前 經下獄二次 乃舊犯也

張亞富黃亞金葉 夫也於本月初五 日未領牌照擅貯 洋煙被拿到案官 斷首犯罰銀一百 五十員否則監禁 三個月次犯罰銀 五十員不完罰款 監禁一月抵消所 執之煙并罰款撥 一半歸承充洋煙 公司以資墊補